

Byla C-2/08

Amministrazione dell'Economia e delle Finanze

ir

Agenzia delle Entrate

prieš

Fallimento Olimpiclub Srl

(Corte suprema di cassazione prašymas priimti prejudicinį sprendimą)

„PVM – Bendrijos teisės viršenybė – Nacionalinės teisės nuostata, tvirtinanti *res judicata* galios principą“

Sprendimo santrauka

Bendrijos teisė – Tiesioginis veikimas – Viršenybė – Nacionalinės teisės nuostata, tvirtinanti „res judicata“ galios principą

Bendrijos teisė nenustato nacionaliniams teismams pareigos netaikyti vidaus proceso taisyklių, suteikiančių sprendimui *res judicata* galią, net jei tai leistų užkirsti kelią ginčijamam sprendimui padarytam Bendrijos teisės pažeidimui. *Res judicata* galios principo įgyvendinimo taisyklės, kurios turi būti nustatytos nacionalinėse teisės sistemose vadovaujantis valstybių narių procesinės autonomijos principu, neturi būti mažiau palankios nei tos, kurios taikomos panašioms vidaus situacijoms (lygiavertiškumo principas), ir dėl jų įgyvendinti Bendrijos teisės sistemos suteiktas teises neturi tapti praktiškai neįmanoma ar pernelyg sudėtinga (veiksmingumo principas).

Šiuo atžvilgiu *res judicata* galios principo aiškinimas, pagal kurį byloje mokesčių srityje galutinis sprendimas konkrečioje byloje, kai jis susijęs su esminiu kitoms byloms bendru klausimu, dėl šio klausimo turi privalomą galią, nors jame padarytos išvados susijusios su kitu mokesčiniu laikotarpiu, nėra suderinamas su veiksmingumo principu. Taip aiškinant ne tik neleidžiama iš naujo nagrinėti *res judicata* galią įgijusio teismo sprendimo, net jeigu juo yra pažeista Bendrijos teisė, bet taip pat neleidžiama iš naujo svarstyti *res judicata* galią įgijusiame teismo sprendime padarytą išvadą dėl esminio kitoms byloms bendro klausimo, kai atliekama atitinkamos mokesčių institucijos priimto kito sprendimo, susijusio su tuo pačiu mokesčių mokėtoju ar apmokestinamuoju asmeniu, tačiau su kitu mokesčiniu laikotarpiu, teismine kontrolė. Taigi toks *res judicata* galios principo aiškinimas lemia, kad kai galutiniu tapęs teismo sprendimas yra grindžiamas Bendrijos teisės norma, susijusi su piktnaudžiavimu pridėtinės vertės mokesčio srityje, aiškinimu, prieštaraujančiu Bendrijos teisei, šios normos bus neteislingai taikomos kiekvienam naujam mokesčiniui laikotarpiui be galimybės ištaisyti šį klaidingą aiškinimą. Tokios didelės kliūtys veiksmingam Bendrijos normai pridėtinės vertės mokesčio srityje taikymui negali būti pagrįstai pateisintos teisinio saugumo principu, todėl turi būti laikomos prieštaraujančiomis veiksmingumo principui.

Todėl tokiomis aplinkybėmis Bendrijos teisė draudžia taikyti *res judicata* galios principui prieštaraujančią nacionalinę teisės nuostatą su pridėtinės vertės mokesčiu susijusioje byloje dėl mokesčių metų, dėl kurių nėra priimta jokie galutinio teismo sprendimo, jeigu ši nuostata bylą

nagrįjaniam nacionaliniam teismui trukdo atsižvelgti į Bendrijos teisės normas, susijusias su piktnaudžiavimu šio mokesčio srityje.

(žr. 23–24, 26, 29–32 punktus ir rezoliucinį dalį)

TEISINGUMO TEISMO (antroji kolegija) SPRENDIMAS

2009 m. rugsėjo 3 d. (*)

„PVM – Bendrijos teisės viršenybė – Nacionalinės tiesės nuostata, tvirtinanti res judicata galios principą“

Byloje C-2/08

dėl *Corte suprema di cassazione* (Italija) 2007 m. spalio 10 d. Nutartimi, kurių Teisingumo Teismas gavo 2008 m. sausio 2 d., pagal EB 234 straipsnio pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Amministrazione dell’Economia e delle Finanze,

Agenzia delle Entrate

prieš

Fallimento Olimpiclub Srl,

TEISINGUMO TEISMAS (antroji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas C. W. A. Timmermans, teisėjai K. Schiemann (pranešėjas), P. Kūris, L. Bay Larsen ir C. Toader,

generalinis advokatas J. Mazák,

posėdžio sekretorė R. Ūere, administratorė,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį ir įvykus 2009 m. sausio 22 d. posėdžiui,

išnagrįjusių pastabas, pateiktas:

- *Fallimento Olimpiclub Srl*, atstovaujamos avvocato G. Tinelli,
- Italijos vyriausybės, atstovaujamos I. Bruni, padedamos avvocati dello Stato P. Gentili ir W. Ferrante,
- Slovakijos vyriausybės, atstovaujamos B. Ricziová,
- Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos E. Traversa ir M. Afonso,

susipažin? su 2009 m. kovo 24 d. pos?dyje pateikta generalinio advokato išvada,

priima š?

Sprendim?

1 Prašymas priimti prejudicin? sprendim? yra susij?s su *res judicata* galios principo taikymu gin?e d?l prid?tin?s vert?s mokes?io (toliau – PVM).

2 Šis klausimas kilo byloje tarp *Fallimento Olimpiclub Srl* (bankrutavusios *Olimpiclub Srl*, toliau – *Olimpiclub*) ir *Amministrazione dell'Economia e delle Finanze* (?kio ir finans? administracija, toliau – Finans? administracija) d?l keturi? ?monei *Olimpiclub* pateikt? pranešim? apie PVM perskai?iavim? už 1988?1991 m. mokestinius metus.

Nacionalin?s teis?s aktai

3 Italijos civilinio kodekso (*codice civile*) 2909 straipsnyje „*Res judicata*“ numatyta:

„*Res judicata* gali? ?gijusi? sprendim? išvados privalomos šalims, j? teis?tiems ?p?diniamis ir teisi? per?m?jams.“

4 Sprendime Nr. 13916/06 *Corte suprema di cassazione* (Kasacinis teismas) š? straipsn? aiškino taip:

„<...> kai dvi bylos tarp t? pa?i? šali? buvo susijusios su tuo pa?iu teisiniu santykiu ir viena iš j? išspr?sta *res judicata* gali? ?gijusiu teismo sprendimu, jame padarytos išvados d?l šios teisin?s situacijos arba faktini? ar teisini? klausim? d?l pagrindinio bendro abiem byloms dalyko sprendimo, b?damos b?tina, logiška sprendimo, nurodyto rezoliucin?je dalyje, prielaida, draudžia iš naujo nagrin?ti t? pat? jau išspr?st? teis?s klausim?, net jeigu v?lesn?je byloje siekiama kit? tiksl? nei t?, kurie sudar? pirmosios bylos dalyk? ir reikalavimus.“

Pagrindin? byla ir prejudicinis klausimas

5 *Olimpiclub*, ribotos civilin?s atsakomyb?s bendrov?, kurios tikslas ? statyti bei valdyti sporto ?renginius, yra Italijos valstybei priklausan?ioje žem?je esan?io sporto komplekso savinink?. 1985 m. gruodžio 27 d. ji ir *Associazione Polisportiva Olimpiclub* (toliau – *Associazione*), pelno nesiekianti asociacija, kurios beveik visi steig?jai tur?jo ir *Olimpiclub* akcij?, sudar? sutart?, pagal kuri? *Associazione* suteikta teis? naudoti vis? min?to sporto komplekso ?rang? (toliau – panaudos sutartis). Mainais *Associazione* tur?jo, pirma, mok?ti Italijos valstybei žem?s nuomos mokest? (mok?tina suma už leidim? naudotis žeme), antra, kiekvienais metais sumok?ti 5 000 000 ITL atlyginant standartines metines išlaidas ir, tre?ia, perleisti *Olimpiclub* visas *Associazione* bendr?sias pajamas, sudarytas iš jos nari? metini? mokes?i? bendros sumos.

6 1992 m. Finans? administracija atliko patikrinimus d?l šios panaudos sutarties ir pri?jo prie išvados, kad šios sutarties šalys, nors ir formaliai teis?tu aktu, iš tikr?j? siek? tik apeiti ?statym?, kad gaut? mokestin?s naudos. Taip *Olimpiclub* pelno nesiekian?iai asociacijai perleido visas min?to sporto komplekso administracines bei valdymo pareigas, pasiimdama iš asociacijos nari? metini? mokes?i? sudarytas pajamas, kurios d?l to yra neapmokestinamos PVM. Taigi nusprendusi, kad ? panaudos sutart? atsižvelgti negalima, Finans? administracija priskyr? *Olimpiclub* visas perži?r?tais metais *Associazione* gautas bendr?sias pajamas ir tod?l keturiais pranešimais apie mokes?io perskai?iavim? patais? *Olimpiclub* pateiktas PVM deklaracijas už 1988?1991 m. mokestinius metus.

7 *Olimpiclub* apskundė pranešimus dėl mokesčių perskaityvimo *Commissione tributaria provinciale di primo grado di Roma* (Romos pirmosios instancijos mokesčių ginčų komisija), kuri pirmą ieškinį nusprendė, kad Finansų administracija neteisingai neatsižvelgė į panaudos sutarties teisinės pasekmės, nes neįrodė, kad egzistuoja nesąžininga sutartis.

8 Finansų administracija apskundė šį sprendimą *Commissione tributaria regionale del Lazio* (Lacijaus regiono mokesčių ginčų komisija), kuri jį patvirtino. Anot šio teismo, Finansų administracija neįrodė, kad abiejų panaudos sutartį sudariusių šalių ketinimai buvo nesąžiningi, nes tikėtina, jog priežastys, dėl kurių jos sudarė šią sutartį, galėjo būti susijusios su tuo, kad komercinei bendrovei yra nerentabili tiesiogiai administruoti iš esmės su sportu susijusi veikla.

9 Finansų administracija pateikė kasacinį skundą dėl pastarojo sprendimo prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teisme. Kadangi tuo metu *Olimpiclub* buvo pradėta bankroto procedūra, bankroto administratorius tapo atsakovu kasaciniame procese.

10 Šiame procese administratorius nurodė, kad yra du *res judicata* galiojantys *Commissione tributaria regionale del Lazio* sprendimai dėl pranešimų apie PVM perskaityvimo pranešimus, parengtus po to paties, tačiau su kitais mokesčiais metais susijusio *Olimpiclub* mokesčių patikrinimo, t. y. Sprendimai Nr. 138/43/00 ir 67/01/03, atitinkamai susiję su 1992 ir 1987 mokesčiais metais.

11 Nors šie sprendimai susiję su skirtingais mokesčiais laikotarpiais, juose padarytos išvados ir priimtas sprendimas pagrindinėje byloje yra privalomi pagal Italijos civilinio kodekso 2909 straipsnį, tvirtinantį *res judicata* galios principą.

12 Iš nutarties pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad mokesčių srityje Italijos teismai, aiškindami Italijos civilinio kodekso 2909 straipsnį, ilgai laikėsi galutinį sprendimą atskirumo principo, pagal kurį kiekvieni mokesčiai metai iš esmės yra nepriklausomi nuo kitų mokesčių metų ir sukelia ankstesniais ar vėlesniais mokesčiais metais buvusius skirtingus mokesčių mokėtojo ir mokesčių administratoriaus teisinius santykius. Todėl kai bylos, susijusios su skirtingais mokesčiais metais dėl to paties mokesčio (nors jose ir sprendžiami panašūs klausimai), sprendžiamos atskirai keliais sprendimais, kiekviena byla išsaugo autonomiją ir priimtas galutinis sprendimas neturi *res judicata* galios kitoms su kitais mokesčiais metais susijusioms byloms.

13 Vis dėlto šis požiūris neseniai buvo pakeistas būtent dėl to, kad atsisakyta galutinį sprendimą atskirumo principo. Kai sprendžiant vieną ginčą priimtame sprendime padarytos išvados yra susijusios su kitame ginče kilusiais klausimais, nuo šiol tame sprendime išdėstytais argumentais galima tinkamai remtis kitoje byloje net ir tuo atveju, kai minėtas sprendimas susijęs su skirtingu mokesčių laikotarpiu.

14 Tiek, kiek šio sprendimo 10 punkte minėtuose dviejuose sprendimuose nuspręsta buvus tinkamą ekonominių priežasčių sudaryti *Associazione* ir *Olimpiclub* panaudos sutartį ir dėl to, kad jie priimti *Olimpiclub* naudai, pastaroji tvirtina, kad kasacinis skundas turi būti pripažintas nepriimtiniu, nes juo siekiama, kad būtų iš naujo sprendžiama dėl tų pačių teisės ir fakto klausimų.

15 Remdamasis šiomis aplinkybomis prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas mano, kad minėti sprendimai, kurie galutinai patvirtina, kad panaudos sutartis yra neapsimestinė, teisėta ir sąžininga, jam yra privalomi. Vis dėlto jis pažymi, kad tai gali užkirsti kelią išnagrinėti pagrindinį bylą pagal Bendrijos teisės aktus ir Teisingumo Teismo praktiką PVM srityje, be kita ko, pagal 2006 m. vasario 21 d. Sprendimą *Halifax ir kt.* (C-255/02, Rink. p. I-1609) ir galbūt nustatyti piktnaudžiavimą teisėmis.

16 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas ypač atsižvelgia į 2007 m. liepos 18 d. Sprendimą *Lucchini* (C-119/05, Rink. p. I-6199), kuriame Teisingumo Teismas nusprendė, kad Bendrijos teisė draudžia taikyti nacionalinės teisės nuostatą, kaip antai Italijos civilinio kodekso 2909 straipsnis, kuriame tvirtintas *res judicata* galios principas, jei jos taikymas trukdo susigrąžinti valstybės pagalbą, suteiktą pažeidžiant Bendrijos teisę. Jis nurodo, kad šis sprendimas iliustruoja Teisingumo Teismo praktikos tendenciją suteikti *res judicata* galios principui santykinę galią ir reikalauti jo netaikyti, kad būtų laikomasi Bendrijos teisės normų viršenybės ir išvengta prieštaravimo joms. Šiuo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas remiasi 1999 m. birželio 1 d. Sprendimu *Eco Swiss* (C-126/97, Rink. p. I-3055), 2001 m. birželio 28 d. Sprendimu *Larsy* (C-118/00, Rink. p. I-5063), 2004 m. sausio 7 d. Sprendimu *Wells* (C-201/02, Rink. p. I-723) bei 2004 m. sausio 13 d. Sprendimu *Kühne & Heitz* (C-453/00, Rink. p. I-837).

17 Kadangi PVM surinkimui tenka svarbus vaidmuo sudarant Europos Bendrijos nuosavus išteklius, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas klausia, ar Teisingumo Teismo praktika reikalauja nepripažinti nacionalinio teismo sprendimo, pagal nacionalinę teisę įgyjusio *res judicata* galią, privalomojo pobūdžio. Pagrindiniame byloje taikant Italijos civilinio kodekso 2909 straipsnį gali būti trukdoma visiškai gyvendinti Teisingumo Teismo praktikoje PVM srityje tvirtintą kovos su piktnaudžiavimu teisėmis principą, kurį PVM srityje Teisingumo Teismas suformulavo kaip priemonę užtikrinti, kad Bendrijos PVM sistema būtų visiškai gyvendinta. Šiuo atžvilgiu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas remiasi sprendimu *Halifax ir kt.*

18 Šioms aplinkyboms *Corte suprema di cassazione* nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui tokį prejudicinį klausimą:

„Ar Bendrijos teisė draudžia taikyti nacionalinės teisės nuostatą, kaip antai Italijos civilinio kodekso 2909 straipsnis, kurioje tvirtintas *res judicata* galios principas, kai taikant šią nuostatą priimamas Bendrijos teisei prieštaraujantis sprendimas, dėl kurio ji tampa netaikytina, kitose nei valstybės pagalba srityse (šiuo klausimu žr. <...> (minėti) sprendimą *Lucchini* <...>), būtų srityse, susijusiose su PVM ir piktnaudžiavimu teisėmis, kai neteisėtai sutaupomas mokestis, atsižvelgiant konkrečiai? (*Corte suprema di cassazione*) praktikoje išaiškinti nacionalinės teisės normą, pagal kurią ginčą dėl mokesčių atveju kito teismo sprendimas, kai jame atliktas vertinimas yra susijęs su esminiu kitose bylose nagrinėtu bendru klausimu, turi privalomą galią, net jei jis susijęs su kitu mokestiniu laikotarpiu“

Dėl prejudicinio klausimo

19 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės klausia, ar tokiomis aplinkybomis, kokios nagrinėjamos pagrindiniame byloje, Bendrijos teisė draudžia nacionalinės teisės nuostatos, kaip antai Italijos civilinio kodekso 2909 straipsnis, taikymą su PVM susijusiose bylose dėl mokesčių metų, dėl kurių nėra priimta jokio galutinio teismo sprendimo, jei ši nuostata šiam teismui trukdytų atsižvelgti į Bendrijos teisės normas piktnaudžiavimo, susijusio su minėtu mokesčiu, srityje.

20 Visų pirma reikia pažymėti, kad atsakant į šį klausimą nesvarbu tai, kad prašymą priimti

prejudicin? sprendim? pateik?s teismas išsamiai nenurod? priežas?i?, d?l kuri? b?t? galima abejoti, jog panaudos sutartis yra neapsimestin?, teis?ta ir s?žininga.

21 *Olimpiclub* r?m?si Italijos teis?s sistemoje išaiškintu ir šio sprendimo 13 punkte aprašytu *res judicata* galios principu tam, kad b?t? patvirtinta, jog su kitais mokestiniais laikotarpiais susijusiuose ankstesniuose sprendimuose padaryta išvada, kad panaudos sutartis yra neapsimestin?, teis?ta ir s?žininga, yra privaloma ir galutin?.

22 Šiuo atžvilgiu reikia priminti *res judicata* galios principo svarb? tiek Bendrijos teis?s, tiek nacionalin?s teis?s sistemose. Kad b?t? užtikrintas teis?s ir teisini? santyki? stabilumas bei geras teisingumo vykdymas, svarbu, jog teism? sprendimai, kurie išnaudojus visas galimas teisi? gynimo priemones arba pasibaigus pasinaudojimo jomis numatytiems terminams tampa galutiniai, nebegal?t? b?ti gin?ijami (2003 m. rugs?jo 30 d. Sprendimo *Köbler*, C?224/01, Rink. p. I?10239, 38 punktas ir 2006 m. kovo 16 d. Sprendimo *Kapferer*, C?234/04, Rink. p. I?2585, 20 punktas).

23 Tod?l Bendrijos teis? nenustato nacionaliniams teismams pareigos netaikyti vidaus proceso taisykli?, suteikian?i? sprendimui *res judicata* gali?, net jei tai leist? užkirsti keli? gin?ijamu sprendimu padarytam Bendrijos teis?s pažeidimui (žr. min?to sprendimo *Kapferer* 21 punkt?).

24 Nesant ši? srit? reglamentuojan?i? Bendrijos teis?s akt?, taisykl?s, kuriomis ?gyvendinamas *res judicata* galios principas, turi b?ti nustatytos nacionalin?se teis?s sistemose vadovaujantis valstybi? nari? procesin?s autonomijos principu. Jos neturi b?ti mažiau palankios nei tos, kurios taikomos panašioms vidaus situacijoms (lygiavertiškumo principas), ir d?l j? ?gyvendinti Bendrijos teis?s sistemos suteiktas teises neturi tapti praktiškai ne?manoma ar pernelyg sud?tinga (veiksmingumo principas) (šiuo klausimu žr. min?to sprendimo *Kapferer* 22 punkt?).

25 Min?tas *Lucchini* sprendimas n?ra toks, kad sukelt? abejoni? d?l pirma pateiktos analiz?s. Iš ties? tas sprendimas susij?s su išskirtin?mis aplinkyb?mis, kuriomis buvo nagrin?jami principai, reguliuojantys valstybi? nari? ir Bendrijos kompetencij? pasidalijim?, kai nacionalin?s valstyb?s pagalbos sistemos suderinamumo su bendr?ja rinka vertinimas priklauso išimotinei Europos Bendrij? Komisijos kompetencijai (šiuo klausimu žr. sprendimo *Lucchini* 52?62 punktus). Nagrin?jamoje byloje nekyla toki? klausim? d?l kompetencij? pasidalijimo.

26 Šiuo atveju konkre?iai užduodamas klausimas, ar su veiksmingumo principu yra suderinamas nacionalinio teismo si?lomas *res judicata* galios principo aiškinimas, t. y. kad jis reiškia, jog bylose mokes?i? srityje, kai galutinis sprendimas konkre?ioje byloje susij?s su esminiu kitoms byloms bendru klausimu, d?l šio klausimo jis turi privalom? gali?, nors jame padarytos išvados susijusios su kitu mokestiniu laikotarpiu.

27 Šiuo atžvilgiu primintina, kad Teisingumo Teismas jau buvo nusprend?s, jog kiekviena byla, kurioje kyla klausimas, ar d?l nacionalin?s procesin?s nuostatos Bendrijos teis? taikyti tampa ne?manoma arba pernelyg sud?tinga, turi b?ti nagrin?jama atsižvelgiant ? šios nuostatos vaidmen? visame procese, jo eig? ir ypatumus ?vairiose nacionalin?se administracin?se ir teismin?se institucijose. Žvelgiant iš šios perspektyvos, prireikus reikia atsižvelgti ? pagrindinius nacionalin?s teism? sistemos principus, kaip antai ? teis?s ? gynyb? apsaug?, teisinio saugumo princip? ir tinkam? proceso eig? (1995 m. gruodžio 14 d. Sprendimo *Peterbroeck* C?312/93, Rink. p. I?4599, 14 punktas).

28 Tod?l reikia konkre?iai nustatyti, ar min?tas Italijos civilinio kodekso 2909 straipsnio aiškinimas gali b?ti pateisinamas teisinio saugumo principo apsauga, atsižvelgiant ? iš to kylan?ias pasekmes Bendrijos teis?s taikymui.

29 Šiuo atžvilgiu reikia atkreipti d?mes?, kaip tai daro nacionalinis teismas, kad remiantis

min?tu aiškinimu ne tik neleidžiama iš naujo nagrin?ti *res judicata* gali? ?gijusio teismo sprendimo, net jeigu juo yra pažeista Bendrijos teis?, bet taip pat neleidžiama iš naujo svarstyti *res judicata* gali? ?gijusiam teismo sprendime padaryt? išvad? d?l esminio kitoms byloms bendro klausimo, kai atliekama atitinkamos mokes?i? institucijos priimto kito sprendimo, susijusio su tuo pa?iu mokes?i? mok?toju ar apmokestinamuoju asmeniu, ta?iau su kitu mokestiniu laikotarpiu, teismin? kontrol?.

30 Taigi toks *res judicata* galios principo aiškinimas lemia, kad kai galutiniu tap?s teismo sprendimas yra grindžiamas Bendrijos teis?s norm?, susijusi? su piktnaudžiavimu PVM srityje, aiškinimu, prieštaraujan?iu Bendrijos teisei, šios normos bus neteisingai taikomos kiekvienam naujam mokestiniam laikotarpiui be galimyb?s ištaisyti š? klaiding? aiškinim?.

31 Šiomis aplinkyb?mis reikia daryti išvad?, kad tokios didel?s kli?tys veiksmingam Bendrijos norm? PVM srityje taikymui negali b?ti pagr?stai pateisintos teisinio saugumo principu, tod?l turi b?ti laikomos prieštaraujan?iomis veiksmingumo principui.

32 Tod?l ? pateikt? klausim? reikia atsakyti taip, kad tokiomis aplinkyb?mis, kokios yra prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, Bendrijos teis? draudžia taikyti nacionalin?s teis?s nuostat?, kaip antai Italijos civilinio kodekso 2909 straipsnis, su PVM susijusioje byloje d?l mokestini? met?, d?l kuri? n?ra priimta jokio galutinio teismo sprendimo, jeigu ši nuostata byl? nagrin?jan?iam nacionaliniam teismui trukdo atsižvelgti ? Bendrijos teis?s normas, susijusias su piktnaudžiavimu šio mokes?io srityje.

D?l bylin?jimosi išlaid?

33 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? nacionalinio teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (antroji kolegija) nusprendžia:

Tokiomis aplinkyb?mis, kokios yra prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, Bendrijos teis? draudžia taikyti nacionalin?s teis?s nuostat?, kaip antai Italijos civilinio kodekso (*codice civile*) 2909 straipsnis, su prid?tin?s vert?s mokes?iu susijusioje byloje d?l mokestini? met?, d?l kuri? n?ra priimta jokio galutinio teismo sprendimo, jeigu ši nuostata byl? nagrin?jan?iam nacionaliniam teismui trukdo atsižvelgti ? Bendrijos teis?s normas, susijusias su piktnaudžiavimu šio mokes?io srityje.

Parašai.

* Processo kalba: ital?.